« LA BASSE-COUR FAMILIALE DE LILLE » A VISITÉ LA STATION AVICOLE D'OYE-PLAGE

Notre Journal s'intéresse aux manifestation de « La Basse Cour Familiale de Lille ». Cette belle société, qui compte aujourd'hui 2.000 adhérents a fait, dimanche, une visite fort intéressante à l'élevage avicole de Oye Plage, sous la conduite de M. Pierre Delfortrie, conseiller général, président d'honneur de la société.

L'autocar, partit de la Grand'Place de Lille vers 7 h. 30, emportant environ 30 sociétaires et membres de la Commission administrative de la société. Il prit en passant une délégation nombreuse de membres de l'Union Horticole d'Haubourdin. Les deux groupements Jardiniers et Aviculteurs unissent aujourd'hui leurs efforts au profit du bien-être de la famille. Nous sommes heureux de voir désormais toutes les sociétés familiales du petit jardinage s'unir en un même effort commun tant il y a d'affinités entre elles.

MM. Pagnerre père, propriétaire du château de Oye Plage, accompagné de ses deux fils, directeurs de cette magnifique station d'élevage reçurent les excursionnistes arrivés, vers midi, à la grille du château et la visite du domaine commença immédiatement par les couvoirs, installés dans des caves voûtées, à la température d'une régularité consistante. Plusieurs grands incubateurs, munis des derniers perfectionnements, font sortir des milliers de poussins presque toute l'année, lesquels sont expédiés dans toute la France et les pays voisins, dans des boîtes légères qui garantissent contre toute avarie ces frêles existences qui n'ont qu'un jour. On sait que le vitellus conservé dans la cavité abdominale les fait vivre plusieurs jours après leur naissance sans qu'ils aient besoin de nourriture.

Ces couvoirs sont merveilleusement agencés ; nous voyons là des mireuses qui permettent l'examen rapide des œufs et de grandes machines à bascule qui permettent leur retournements par milliers à la fois.

Nous visitons ensuite des locaux spacieux où sont transportés les poussins destinés à être élevés à la station. Ces salles, partiellement éclairées et aérées, sont munies d'appareils chauffés à un degré variable suivant l'âge de ces gentilles et mignonnes bêtes qui semblent de petites boules de duvet blanc animées. A quelques jours de leur naissance, ils passent en une salle également munie d'éleveuses semblables, mais avec une sortie sur un parquet gazonné, car ils doivent, dès le troisième jour, courir librement à l'air et au soleil quand leur instinct les y pousse et en revenir instinctivement, vifs et vaillants, pour s'y réchauffer si la température extérieure ne leur est pas favorable.

Au cours de notre randonnée on nous montre des champs de choux et autres verdures destinés aux élèves qui en font, en toute saison, une très grande consommation.

De vastes et nombreux parquets permettent de diviser par âge les innombrables élèves sortis des poussinières, puis divisés par sexe et par races.

Un étang central où se trouvent une bande de centaines de canards « Coureurs Indiens », spécialité fort curieuse de cet élevage manifique. Ils ont grandi dans une succession de petits étangs où ils ont été élevés, par âge gradués, pour venir se réunir dans le grand bassin central. Ce groupe de canards tous blancs sont un spectacle unique qui provoque l'admiration des visiteurs.

Déjà la saison d'élevage est avancée et nous ne voyons dans ces immenses parquets herbeux qu'une faible partie de l'élevage qui déjà a été expédié.

Des futaies buissonneuses, où les élèves ont accès, donnent de l'ombre tout autour de l'élevage.

Quelques vaches, de race Flamande, garantissent l'importante production du lait nécessaire à l'élevage.

Nous avons fait ainsi le tour de cet établissement magnifique et sommes de nouveau dans la section des parquets de sélection où nous admirons encore les reproducteurs divisés par petits groupes de 1 coq six poules, pour assurer la fécondation des œufs. Il y a des coqs géniteurs de rechange, tenus en repos dans des parquets également gazonnés qui les entretiennent en bonne santé.

Nous avons fait remarquer que cet élevage n'a que des races productives au point de vue pratique. Les principales sont : des « Sussex », des « Leghorn » et des « Wyandottes ». Cette préoccupation de l'utilité pratique n'empêche pas les amateurs sportifs de remarquer que tous les sujets de ces parquets de sélection et reproduction sont composés de sujets d'un grand mérite, d'une esthétique à satisfaire les amateurs les plus difficiles.

Nous voyons une rangée de pavillons plus réduits à façades grillagées où sont élevés de fort beaux lapins Normands, aux formes rondes et pleines, comme la monographie l'exige pour un animal destiné à la cuisine : croupe arrondie, extrémités courtes et fines, oreilles courtes, fourrure couleur garennes, épaisse ; en somme, se sont des lapins sauvages agrandis.

Nous passons encore en revue les magasins d'ustensiles pratiques et un véritable atelier de machines les plus perfectionnées : broyeurs, concasseurs, hachoirs, exigés par un pareil établissement.

Après cette intéressante visite, constituant une magnifique leçon de choses, un déjeuner copieux fut servi aux visiteurs dans un hôtel modeste et spacieux où la propreté toute flamande régnait. Au champagne, M. DELFORTRIE, prit la parole pour féliciter M. Pagnerre et le remercier de son aimable accueil et surtout de ses leçons précieuses avec les exemples pris sur le vif, dont il a bien voulu combler ses auditeurs. Il l'assura que tous les adeptes du petit élevage familial sauront en profiter et garderont un souvenir reconnaissant de l'accueil si aimable qu'il leur a fait.

Le président conseil fondateur de « La Basse Cour Familiale de Lille », M. DETROY, dit à MM. Pagnerre toute son admiration pour l'œuvre magnifique accomplie.

M. GENDROT, vice-président de la B. C. F., prit la parole pour remercier MM. Pagnerre de son accueil charmant et féliciter les adhérents à la Société de la bonne fortune qu'ils avaient eu, de visiter cette merveilleuse installation et leur porte un toast. Il y associa leurs amis, les membres de l'Union Horticole d'Haubourdin qui prenaient par à cette fête.

PIERRE DE LILLE.

En haut : Les membres de « la Basse-Cour Familiale de Lille », à Oye-Plage. On voit au centre du premier plan la Président fondateur de la Société, M. DETROY ayant derrière lui M. DELFORTRIE, président d'honneur. ; au milieu : Un parquet modèle d'élevage d'hiver ; en bas : Un cantonnement de canards « coureurs indiens ».

BASSE COUR

De l'Empirisme en Aviculture

On nous adresse des questions auxquelles il n'est pas possible de faire réponse scientifique. Il feut bien répondre pourtant et donner une explication basée sur l'expérience, sur l'observation. Sans doute ces explications n'ont pas la force ni la précision d'une étude scientifique ; mais la thérapeutique elle-même y a recours souvent avec succès en traitant les maux de notre humalité. N'hésitons donc pas à nous en servir pour nos animaux domestiques.

∴

On nous demande aujourd'hui si on peut distinguer *à la naissance* un coquelet d'une poulette. Réponse : *Il a été observé* que dans les races de grandes crêtes : « Minorqua », « Bresses », « Leghorn », etc., les poussins mâles sortent de la coquille la crête comme *collée* au crâne ; au bout de quelques jours elle se lève et il ne peut plus y avoir de doute sur le sexe. La petite poule n'a que de petites grenules représentant les dents de la crête. La crête double se voit aux coquelets et est invisible chez les poulettes à la naissance. En grandissant la différence s'affirme davantage car le rudiment de crête rougit chez le coquelet et reste pâle chez la poulette.

Mais dans toutes les races de poules le coquelet a la tête *portée haute* et est plus grosse chez le mâle que chez la femelle et cette différence s'accentue chaque jour daventage.

Le cri du coquelet est tout autre que celui de la poulette et cela est perceptible au bout de quelques jours ; c'est un trille parfaitement caractéristique chez le coq, c'est un petit cri uni chez la poulette.

Dans les races au plumage « coucou » les coqs ont le duvet maculé du gris, ces macules sont très accentué sur la tête ; tandis que les poules sont noires uniformément, plus ou moins intensément suivant la rece.

Où la distinction des sexes est impossible à la naissance c'est chez les palmipèdes et tout particulièrement chez les canards, uniformément blancs il faut attendre près de deux mois pour distinguer le canard de la cane. Il faut les faire crier en portant vivement la main sur vos sujets ; le canard pousse un cri en sifflet, la cane poussera son « coin-coin » plus ou moins prononcé suivant l'âge.

Le jars ne peut être reconnus que par une visite des parties sexuelles.

∴

On nous demande aussi : Comment reconnaître les meilleures pondeuses sur le vu ? Généralement les poules portant la tête haute et qui sont d'un caractère sauvage ne sont pas de bonnes pondeuses. Au contraire il faut que la poule soit familière, qu'elle ait la crête bien développée, tombante plus ou moins suivant la race et d'un rouge vif, le corps long, les formes rondes, le cloit développé. Les bonnes pondeuses sont levées tôt et couchées tardelles ont grand appétit.

On reconnaît les bonnes pondeuses par le système Hogan, c'est-à-dire par la palpation : il faut que la distance de la pointe du bréchet aux os pelviens soit de quatre doigts, que la peau du ventre soit fine et souple. Tout en observant les monographies il faut que les pattes ne soient ni trop longues ni trop courtes ; les poules « orpington » noires aux pattes courtes comme on les exige pour les sujets d'exposition ne pondent que juste pour leur reproduction. On a observé que les grand combattants Anglais, les « Leghorn » blanc aux pattes d'échassiers, telle que les exigeaient le *standard* anglais ne pondaient que des petits œufs et petit nombre.

PIERRE DE LILLE.

CONTRE toutes les maladies infectieuses employer le CURAZOL de R. MARTIN, à Feignies.— (Voir plus loin aux annonces).

Nos fruits en Angleterre

Nous extrayons de l'« Animateur des Temps nouveaux » cette étude, dont l'intérêt n'échappera pas à nos producteurs de fruits et légumes :

« Tous ceux qui sont allés en Grande-Bretagne, pour enquêter sur les possibilités des marchés anglais, en reviennent avec la cetitude que, d'ici quelques années, il n'y aura plus un fruit français sur ces marchés.

» Il en est de même pour d'autres marchés étrangers, les marchés allemands, notamment.

» Ce qu'il y a de plus pénible à constater pour ceux qui ont le souci de l'intérêt général, c'est que les fruits étrangers ont pris pied sur les marchés français ; ceux de Californie et du Cap Vert s'y maintiendront quoi qu'on fasse.

» Pour lutter contre cette concurrence, nos producteurs doivent chercher à imiter leurs concurrents étrangers.

» Il faut en finir avec le dessus du panier. Le dessous doit être aussi beau que le dessus.

» Achetez aux Halles un panier de fruits ou de légumes venant directement d'une région de production françaises. Rentré chez vous, enlever soigneusement les fruits de dessus, très convenables, souvent beaux, le dessus du panier, expression très courante ; au-dessous, se trouvent le plus généralement des fruits ou légumes très différents, irréguliers de forme, de grosseur et de propreté, c'est-à-dire tavelés ou véreux.

» L'acheteur volé rage, et se promet qu'on ne l'y reprendra plus ! L'expéditeur, qui s'est cru malin en « fardant » ses envois, a le sourire, oubliant que le « fardage » est une fraude qui tombe sous le coup de la loi de 1905 ».

L'IMPORTATION DES FRUITS ETRANGERS NE CESSE DE PROGRESSER

« Toute médaille a son revers ; on s'en rend compte aujourd'hui.

Le consommateur français, las d'être trompé, achète maintenant des fruits étrangers ; ils sont uniformes, jolis à l'œil et bien présentés.

» Les fruits étrangers ne résisteraient pas cependant à la concurrence des produits français, si nos producteurs voulaient enfin se rendre compte du mal qu'ils se font et du préjudice qu'ils causent au pays tout entier.

» Il est indispensable que nos producteurs suivent l'étranger, qu'ils sélectionnent les produits destinés à la vente et qu'ils adoptent des emballages standardisés.

» C'est ce qu'a confirmé le Congrès des Fruits de France, qui a eu lieu l'an dernier.

» S'ils observent les décisions salutaires adoptées, la production nationale sera sauvée.

» La question est d'intérêt national, tout le monde doit y réfléchir ».

La douleur cessa..

Puis les cors disparurent pendant la nuit...

Pour vous débarrasser de vos cors sans douleur, baignez simplement vos pieds dans de l'eau chaude avec Saltrates Rodell. Les Saltrates Rodell saturent l'eau de minuscules bulles d'oxygène, à tel point qu'elle prend l'aspect d'un lait crémeux. Ces bulles d'oxygène pénètrent les pores de la peau, entraînant les sels qui amollissent les cors jusqu'en la racine même du plus dur d'entre eux, de sorte que vous pouvez alors l'extirper en entier et avec sa racine. Un seul bain aux Saltrates soulage les pieds enflés, sensibles, fatigués, endoloris. Après trois ou quatre bains, tous les cors ont disparu et vous pouvez marcher toute une journée ou danser une nuit entière, tout à votre aise. Chaque paquet est vendu avec garantie de remboursement. Le coût en est minime.

JARDINAGE PRATIQUE

TRAVAUX A EFFECTUER DU 8 AU 14 JUIN

JARDIN POTAGER

Semis. — On peut encore semer en bon terrain bien défoncé et bien fumé à l'aide de blogine mélangée au sol à raison de 100 grammes au mètre carré, des haricots flageolets, rol des verts, qui seront consommés en grains puis quelques autres variétés similaires comme « flageolet à feuille geuffroy » et « suisse blanc H. Lingot », puis des haricots mange-tout à rames tels que « mange-tout de St-Fiacre », « Beurre blanc de Versailles », « Phénomène à ranies ».

Ces haricots à rames peuvent atteindre 4 mètres de hauteur et nécessitent des supports très solides.

Plantation et repiquage. — Continuer la plantation des salades et le repiquage sur vieille couche en terreau plutôt maigre que trou gras des jeunes plants de fraisiers des quatre saisons qui proviennent du semis fait au début de mai.

Ce repiquage se fait en planches étroites et larges de 1 mètre sur un rang central, les plants seront espacés de 10 centimètres les uns des autres. Cette disposition permet le développement des jeunes stolons qui seront mis en place pour le plantation définitive.

Cette plantation se fait en juillet-août en planches de 1 m. 20 sur quatre rangs distants de 0 m. 30 et en quinconce.

JARDIN FRUITIER

Eclaircis des pêches. — L'éclaircissage est particulièrement indispensable sur le pêcher qui à moins de gelées désastreuses est, au moment de sa floraison, chargé de fleurs.

Comme les poires et les pommes, les pêches sont supprimées au sécateur, et successivement au fur et à mesure qu'elles atteignent la grosseur d'une noisette.

Cet éclaircissage doit être fait de manière à préserver de préférence ces fruits situés en avant de l'espalier et qui ne rencontrent aucun obstacle pour leur développement.

On ne conserve habituellement qu'une pêche ou deux par branche fruitière ces fruits seront ainsi beaucoup plus beaux, et beaucoup plus savoureux et l'arbre se portera mieux.

JARDIN D'AGRÉMENT

Semis. — Commencer à semer en pépinière des plantes bisannuelles destinées à la décoration printanière des corbeilles, par exemple : myosotis, giroflées, ravenelles, silènes, violettes cornues de Paris, pensées, paquerettes à fleurs doubles.

Commencer également les semis de plantes vivaces, se multipliant facilement par ce procédé, telles que : ancolies des jardins, lupins polyphylles, delphiniums, gaillardes, benoites, etc.

Œillets. — Soignez attentivement ceux-ci en les protégeant des atteintes des perce-oreilles, dans ce but entourez vos plantes d'un cordon de « Necrallite ». Si vous désirez obtenir de grosses fleurs, ne conservez qu'un bourgeon par tige florale.

Taille et pellisage. — Enlever les inflorescences passées des arbres à floraison printanière, tels que : lilas, spirée, boule de neige, seringa, etc.

Ce nettoyage assurera une meilleure forme à vos arbres et surtout une floraison plus abondante pour le printemps prochain.

Pailler les plantes rampantes de nature arbustives ou annuelles. Pincez les bourgeons de la glycine, vous facilitez ainsi sa deuxième floraison qui pourra grâce à ce soin, être encore très appréciable.

Taille des haies. — Le mois de juin est la meilleure saison pour la taille des haies d'aubépine, d'ifs de thuyas fusains, de lauriers-cerises, etc...

Faite à cette époque, la taille provoque l'épanissement de nombreux bourgeons secondaires, qui épaississent ces haies.

Arrosages. — Les arrosages ne doivent être faits de préférence que le matin avant 9 heures ou le soir avant 5 heures.

Ne pas négliger l'arrosage des gazons si vous désirez obtenir de belles pelouses ; cet arrosage peut se faire sans inconvénient et sans interruption toute la journée.

Plantes d'Orangerie. — Les plantes d'orangerie cultivées en pot peuvent maintenant être sorties en plein air à exposition mi-ombragée.

Les pots sont enterrés jusqu'à la bague et posés sur un godet renversé et placé au préalable au fond du trou.

Les plantes ainsi placées ne peuvent émettre des racines ni au-dessus des pots ni au-dessous et en outre il est facile de les arroser.

∴

Ces conseils sont extraits de l'intéressante revue « Jardinage » publiée par les Etablissements Georges Truffaut de Versailles.

Pour vos engrais et spécialités horticoles, n'oubliez toujours la marque Georges Truffaut.

En vente dans toutes les bonnes maisons, grainetteries, drogueries et quincailleries de la région du Nord.

Echos et Informations

LES ENGRAIS AZOTÉS SUR LÉGUMINEUSES

C'est déjà une pratique courante d'appliquer de l'azote pour l'ensemencement de la luzerne, afin d'activer son développement dans le premier stade de sa croissance. On conseille également d'apporter à nouveau des engrais azotés en couverture immédiatement après la première coupe.

Même les cultures de pois et de haricots se trouvent bien de l'emploi de l'Azote.

LE CONCOURS BEURRIER DE PARIS

Le nombre d'animaux ayant participé cette année à ce concours, est de 103 contre 77 l'année précédente. C'est une Hollandaise qui, dans les adultes, arrive en tête pour la production du lait et celle du beurre. « Framboise », à M. Bouffierd, a donné (moyenne des deux jours) 39 kilos de lait et 1 kg 500 de beurre.

Le championnat laitier est remporté par une génisse hollandaise du même propriétaire : « Gossette I », qui a donné 27 kg 350 de lait.

L'EXPORTATION DES CÉRÉALES RUSSES

Le nouveau Directeur du bureau de vente des céréales russes à Rotterdam, vient de déclarer que la Russie ne pourra exporter au cours des mois prochains que des quantités peu importantes de céréales.

L'EXPORTATION DES PRODUITS AGRICOLES DANOIS

L'exportation du beurre est passée en tonnes, de 147.700 en 1928 à 170.000 en 1930 ; celle des œufs, de 39.400 en 1928 à 43.700 en 1930.

Ces exportations sont dirigées presque entièrement vers l'Angleterre. Il faut cependant noter l'accroissement rapide de l'exportation du beurre danois vers la France : 314 tonnes en 1928, 2.400 tonnes en 1930.

LES RÉSULTATS DES COOPÉRATIVES AGRICOLES D'ACHAT

Suivant les données du Bulletin des Coopératives le tonnage total des marchandises vendues par l'ensemble des Coopératives agricoles de France, s'établit entre 12 et 15 millions de tonnes pour une valeur supérieure à un milliard pour les denrées agricoles seulement. Il y a lieu d'ajouter l'outillage, la quincaillerie, les produits ménagers pour une valeur de un million.

CONGRÈS DES AMÉLIORATIONS RURALES

La Fédération Nationale des Collectivités d'électrification et d'amélioration rurales, 5, avenue de l'Opéra, Paris, organise un Congrès qui aura lieu à Paris, le 30 novembre, 1er et 2 décembre 1931. Electrification, adductions et évacuations d'eau, remembrement, assainissement des terres, drainage, irrigations et mécanique agricole, telles sont les questions inscrites à son ordre du jour.

LA FIN D'UN HORRIBLE DRAME

Un pêcheur à la ligne a découvert près de Carbonne (Haute-Garonne), un cadavre paraissant avoir séjourné longtemps dans l'eau. Une rapide enquête de la gendarmerie a établi qu'il s'agit du nommé François Delort, âgé de 27 ans, qui, dans la nuit du 23 mai, au cours d'une crise de neurasthénie, avait tué d'un coup de revolver son fils âgé de 10 ans et blessé grièvement sa femme. La découverte du cadavre éteint l'action publique ouverte autour de ce drame de famille.

HOTELS ET VILLÉGIATURES RECOMMANDÉS

S'adresser au SYNDICAT D'INITIATIVE

CANNES
LE CANNES-PALACE dans son jardin, face mer. Restaurant plein air. Cuisine appréciée. — Pensions à partir de 60 fr.

Passez d'IDEALES VACANCES économiquement
MER et MONTAGNE. Hôtels confortables. Pension complète à partir de 23 fr. — Excursions, distractions. — Demander notice en joignant timbre pour réponse. Société Plage et Tourisme, 66, rue Saint-Lazare, PARIS (9e).

Allez à LOURDES et aux PYRENEES
en concordance avec les pèlerinages
Demandez nos divers itinéraires pour toutes régions, avec prix comprenant toutes les dépenses.
Voyages de Noces et de Famille
NORD-VOYAGES
66, r. des Stations, LILLE. Tél. 39-82

BRAY-DUNES
L. Dedours PENSION RESTAURANT
DIGUE DE MER.— CUISINE SOIGNÉE

BAGNOLES-DE-L'ORNE
HOTEL CORDIER
Le mieux situé, Grand Parc, 3 Tennis
Même Direction :
HOTEL DU PARC (120 chambres)

BRAY-DUNES-PLAGE
Pension-Restaurant Hte PERSYN
13, r. des Grisards. Electricité. Cuis. bourg.

CAYEUX-SUR-MER
(SOMME) 3 heures de Lille.
Station climatique ; superbe plage de sable, 800 cabines : bois de sapins ; casino, boule, baccarat, concerts, théâtre ; 700 villas et appr. en locat. Tous approvisionnements ; eau de source, gaz, élect. Rens. et guide au Synd. d'Initiative.

CHAMONIX-MONT-BLANC
(HAUTE-SAVOIE)
Grand Hôtel COUTTET et du PARC
Son grand confort, sa cuisine, tennis, garage.
PRIX MODÉRÉS. — Tél. 21

PASSEZ L'ÉTÉ à **GRANVILLE** MONACO DU NORD
4 h. 35 de Paris, 1 h. du Mont St-Michel. Plage sûre et abritée. Casino-Théâtre. — Dancing, Cinéma parlant. — Hôtels de toutes classes. — Excursions par cars et autobus S. A. T. O. S. 7 courts de Tennis. — Golf 18 trous. Renseignements au Syndicat d'initiative (Tél. 267)
De GRANVILLE visitez CHAUSEY

GÉRARDMER
(VOSGES) Altit. 600 à 1.000 m.
Nombreux hôtels. Cure d'Air. Ses Sapins. Son lac. Ses promenades. Tennis. Excursions auto-cars. Saison de Mai à fin septembre. Relations directes avec le Nord. — Pour renseignements, écrire au Syndicat d'Initiative.

LEFFRINCKOUCKE-PLAGE
(Arrt Nº Malo Terminus)
HOTEL DU CASINO Digue de mer. — Pension av. chambre de 40 à 50 fr. Garages. Tél. 13-58 Dunkerque. — Cl. BOUCHER, Direct.-Prop.

LA ROCHE-SUR-FORON
(HAUTE-SAVOIE)
A proximité de GENEVE, ANNECY, EVIAN, CHAMONIX. — Cure d'air et de repos. — Ses montagnes. Ses forêts de sapins. Son air pur. — Promenades. — Excursions. — Ascensions. — Syndicat d'initiative.

LA BAULE-LES-PINS
Gd Hôtel Les Sylphes pr. Mer, dominant les Pins Tt cft. Prix mod.

LENS
(PAS-DE-CALAIS)
« HOTEL MODERNE » Rue de la Gare (Tél. 90)
Confort moderne, Salle de Bains.
Prix modérés. — Restaurant de 1er ordre

LA BOURBOULE
(PUY-DE-DOME)
Villa des Baigneurs
Tt confort, Jardin, Cuisine bourgeoise

LANDRY
(SAVOIE) Altit. 900 m.
HOTEL RONDOT Beau site. Cure d'air. Convalesc. Printemps idéal. Conf. Cuis. des gourmets.— Avant-saison, 35-40 : saison 40-45.— Serv. comp.

MALO-LES-BAINS
A FLOREAL
Hôtel-Restaurant, 33, avenue du Casino
Repas à prix fixe. Service par petites tables à l'intérieur.
Maison spécialisée pr Sociétés et Banquets
Prix spéciaux pour Juin et Septembre.
Arrangements pour Familles.

Hôtel de l'OCEAN
Pension complète et repas à la carte. — Eau courante. — Tél. 7-46 DUNKERQUE.

MALO-LES-BAINS
AU RIVAGE Hôtel, 7, rue de Flandre, à 20 mètres de la mer. — CHAMBRES. — CONFORT. — Tél. 15-71

MALO-TERMINUS
(LEFFRINCKOUCKE)
HOTEL DE LA PLAGE Pension 32 fr. 50 et 30 fr.— Garage.
(Tél. nº 1, Leffrinckoucke).

PORNICHET (Loire-Infre). Castel Fleuri ent. neuf, vue mer, parc pins, tt conf. Juin 1/2 juillet, sept., dep. 35, août 60

PERROS-GUIREC
(COTES-DU-NORD)
Grand Hôtel LA ROSERAIE entièrement neuf, tout le confort moderne, chambres, petits et grands app., avec salle de bains, garage, tennis club à 100 m. Descente directe privée à la plage. Vue splendide et unique sur la mer.

PLOMBIÈRES-LES-BAINS
(Vosges). Saison : 15 mai-30 septembre. Traitements : Entérite, Rhumatismes. Air frais et tonique : Belles sapinières proches, 2 parcs, tourisme, séj. agréable et rep. Gd Casino : théât., jeux, fêtes, ten.

QUEND-PLAGE
(SOMME)
(18 kilom. de Berck)
Plage superbe à 3 h. de Lille par Amiens. — Pensions - Hôtels : Bagatelle, Chalet Bleu, Excelsior, Neptune, Piron, 35 à 40 fr.— Agences de location : Vasseur, Breuillié. — Dépliant gratuit : Syndicat d'initiative.

ROSENDAEL
(MALO-TERMINUS)
HOTEL DES VOYAGEURS, ROSENDAEL Trem Malo-Terminus. Gare Leffrinckoucke. Arrang. p. fem.— Tél. 16-71 Dunkerque.

SAINT-AUBIN-S/-MER
(CALVADOS)
LE CLOS NORMAND, Hôtel-Rest, 1re ordre s. plage, côté Casino et Tennis. Chambres av. bains, chambres avec cab. toilette. Tout confort. Pens. Mai-Juin dep. 40 fr.

SAINT-CERGUES (H.-S.)
Situation climatique. Altitude 640. « Les Marronniers », tout confort. Juin-Sept., 26 fr., saison 30 à 32 fr. Cuisine soignée.

WIMEREUX-S.-MER
(PAS-DE-CALAIS)
CASINO DE WIMEREUX
Station climatique — Ouverture 2 juillet (Direction : P. AMAT. Tél. 22).

EN BELGIQUE :

COXYDE-BAINS
Hôtel Britannique
Pension pour familles
35 francs jusqu'au 15 juillet

MIDDELKERKE
HOTEL DU NORD
22-24, Rue de l'Eglise
Pension complète.— Cuisine soignée. — Prix modérés.— Eau courante ; garage.

HOTEL CASINO près le mer. Prix spéc. avant et arrière-saison. Eau courante. Repas prix fixe.— Garage

MIDDELKERKE
HOTEL DE L'ESPERANCE 55, av. Léopold. T. 44.
Prix modérés

OSTENDE
HOTEL SAINT-SEBASTIEN
20, Rue Saint-Sébastien
Garage pour 200 voitures. — Salles spacieuses pour sociétés. — Arrangements pour Familles.

HOTEL PICCADILLY 4, place Léopold. Eau cour. Pens. Depuis 5 frs belges. — Près la digue.

WENDUYNE-S/-MER
(Entre OSTENDE et BLANKENBERGHE)
GRAND HOTEL DES ALLIES
Restaurant renommé. Dîners à prix fixe. Eau courante. Bains. Prix modérés.

WENDUYNE
HOTEL SAVOY près de la mer. Prix spéc. av. et ar. saison. Confort moderne. — Repas prix fixe

WESTENDE-PLAGE
(BELGIQUE)
WESTEND PALACE 500 appts. L'élite de la Société. Golf, Tennis, Bains, Routes royales
Gd Hôtel Bellevue (10 min. d'Ostende).

DES ÉLECTIONS

NOUVELLE VICTOIRE DES PARTISANS DU COLONEL MACIA EN CATALOGNE

Dimanche ont eu lieu, dans huit arrondissements de la Catalogne, des élections complémentaires pour désigner des députés à l'assemblée de la Généralité de Catalogne. Partout ont triomphé les candidats de la gauche républicaine de Catalogne, présidée par le colonel Macia et les candidats de l'Union socialiste de Catalogne.

D'après les chiffres donnés par la Généralité, la composition de l'assemblée sera la suivante : 25 députés de la gauche républicaine de Catalogne, 4 de l'Union socialiste de Catalogne, 2 de l'Entente républicaine, avec le colonel Macia, 7 de l'Action catalane républicaine, 5 républicains indépendant, 1 républicain radical. Un siège n'est pas encore pourvu, une réclamation ayant été faite au sujet d'un autre siège dont les deux candidats sont arrivés ex aequo.

LE GOUVERNEMENT CONSERVE LA MAJORITÉ AU LUXEMBOURG

Selon les résultats officieux des élections, au Luxembourg, la droite aura dans la nouvelle Chambre vingt-cinq sièges, les libéraux cinq seulement, avec l'aide d'un indépendant, le gouvernement aura une majorité de 31 voix contre 23. Les libéraux perdent trois sièges ; le parti Cagenkk (radical), en gagne un ; le parti socialiste, trois ; le parti Hoffmann (indépendant), un ; le parti de la droite, un.

27 VICTIMES D'UNE COLLISION

La nuit dernière, deux trains sont entrés en collision sur la ligne Mikultschutz-Brynek (Haute-Silésie). Un voyageur a été tué. Onze personnes sont grièvement blessées et quinze sont légèrement atteintes.

MM. BRUNING ET CURTIUS SOUCIEUX, A LONDRES

Le chancelier du Reich, docteur Bruning, et le ministre des Affaires étrangères d'Allemagne, docteur Curtius, ont été reçus à midi en audience par le roi d'Angleterre. L'automobile des hommes d'Etat allemands a franchi la grille du palais de Buckingham sans que personne les ait reconnus. Entretenus de ville, les hôtes du gouvernement britannique sont descendus de voiture et ont gravi les marches du perron, l'air soucieux et quelque peu préoccupés. C'est la première fois de puis 1914 que des membres du gouvernement du Reich sont admis au palais de Buckingham.

LA POPULATION DE L'ALLEMAGNE

Les statistiques officielles du mouvement de la population allemande durant l'année 1930 viennent d'être publiées.

Nous les reproduisons ci-dessous, en donnant, à titre comparatif, les chiffres français correspondants :

Mariages : Allemagne, 562.491 ; France, 342.698 ; Naissances vivantes : Allemagne, 1.126.829 ; France, 748.911 ; Décès : Allemagne, 710.905 ; France, 649.125 ; Excédent de naissances : Allemagne, 415.924 ; France, 99.786.

Le nombre des naissances allemandes a diminué de 20.000 par rapport à celui de l'année précédente, mais le nombre des décès a été inférieur de 95.000 à celui de 1929, année marquée par une épidémie de grippe, et même de 28.000 à celui de 1926, année normale.

On voit que, s'il est incontestable que de nombreuses familles allemandes ont subi de dures privations en raison du chômage, les souffrances n'ont pas été jusqu'à réagir sur l'état de santé de la population qui a été exceptionnellement favorable en 1930.

LES FUNÉRAILLES DES AVIATEURS LALOUETTE ET PERMANGLE

Au milieu d'une nombreuse assistance, ont été célébrées, lundi matin, en l'église Notre-Dame de Versailles, les funérailles des aviateurs Marcel Lalouette et de Permangle, qui trouvèrent la mort en hydravion, à Villanueva (Espagne).

Le ministre de l'air s'était fait représenter par l'inspecteur général Couhé.

LA QUESTION DU CHOMAGE A LA CONFÉRENCE DU TRAVAIL

La conférence internationale du travail, dans sa séance d'hier matin, terminé la discussion commencée jeudi dernier du rapport du directeur. Elle a entendu notamment M. Cornelle Mertans, délégué ouvrier belge, qui s'est attaché surtout à répondre à l'exposé de M. Lambert Ribot, délégué patronal français. En terminant, M. Mertens a constaté que la situation actuelle de chômage et d'incertitude du lendemain pour l'ouvrier ne peut durer. Il pense que « les gouvernements peuvent jouer un grand rôle dans la solution des problèmes posés par la crise actuelle et ses conséquences ; si les patrons ne comprennent pas, qu'eux au moins essaient de comprendre ».

FÉDÉRATION DES ESSI (SYNDICATS D'INITIATIVES)

M. René Reubrez, président de la Fédération du Nord des Essi vient d'être avisé que M. Gaston Gérard, sous-secrétaire d'Etat au Tourisme, présiderait l'assemblée générale ainsi que le banquet du 26 juin au Crotoy ; en outre, de nombreuses personnalités tant parisiennes que de la région ainsi qu'un certain nombre de journalistes suivront les excursions.

OFFICE DES PUPILLES DE LA NATION DU NORD

La section permanente, sous-section médicale s'est réunie à l'effet d'examiner les demandes de subventions présentées en faveur des pupilles. Les décisions suivantes ont été prises : 30 pupilles ont obtenu une subvention pour la somme de 5.268 fr. 90 ; trois subventions permanentes ont été accordées ; une subvention a été allouée pour l'achat d'un appareil orthopédique ; une subvention de 500 francs comme quote-part de l'Office, dans les frais de funérailles d'un pupille ; cinq autorisations pour visite chez un médecin spécialiste ; une autorisation pour traitement ; une proposition d'admission dans un sanatorium ; deux pupilles sont désignés pour bénéficier d'un séjour d'un mois dans une colonie de vacances ; deux pupilles seront visités à domicile par un médecin contrôleur de l'Office ; trois demandes sont rejetées ; sept demandes sont classées purement et simplement ; deux demandes restent en instance pour renseignements complémentaires ; quatre pupilles sont convoqués pour mercredi 10 juin prochain.

EMPLOIS AUX ANCIENS MILITAIRES PENSIONNÉS

Le Préfet du Nord donne avis de la vacance d'un emploi de garde champêtre à MOUVAUX (arrondissement de Lille).

Le délai de 30 jours pour les déclarations de candidatures à transmettre à la Préfecture expirera le 2 juillet.

T. S. F.

RADIO P.T.T. NORD A LILLE (265 m.). — Mardi 9 à 12 h. 30 : Le petite bohème ouverture ; Scènes Vénitiennes ; Fantaisie sur Guillaume Tell ; Patrouille Canadienne ; Mariage Paysan ; Abandon, valse ; Marche Tintaramesque. — 13 h. 30 : Informations, cours économiques. — 15 h. : Diffusion de la matinée musicale donnée à St-Omer sous la présidence de M. H. Lalise, Maire. — Première partie : œuvres de M. Maurice Linglin : Cantabile, trio pour violon, violoncelle et piano, Mme Puyre, Mme Jean Grave, M. Linglin ; a) Ma Muse ; b) Aux Fiancés, poésies de M. P. Champagne ; Mélodies : Mlle Gogibus ; a) Les Sorbiers ; b) Divertissement pour piano par l'auteur ; a) Violettes fanées ; b) Harmonie, Poésies de M. P. Champagne, Mélodies Mlle Gogibus ; a) Feuillets d'Album : Oriental, Caprice, En rêvant ; b) Menuet Caprice pour piano par l'auteur ; Premier solo de concert pour clarinette M. Victor Linglin, Premier Prix du Conservatoire de Lille. — Deuxième partie : œuvres de M. Henry Filleul ; Andante de concerto en ré mineur pour violoncelle, M. Bonne, Professeur à l'Ecole Nationale de Musique et l'orchestre sous la direction de l'auteur ; Visions de Provence, texte de M. Jean Robert. Adaptations musicales de Henry Filleul ; a) Bastide solitaire ; Clarinette : M. Gombert, professeur à l'Ecole National de Musique ; Hautbois : M. Fardeux, Orchestre de l'Ecole National de Musique ; c) Cyprès au crépuscule : Flûte : M. Hennion, professeur à l'Ecole